

N. 92 — 878

**5 MAART 1992. — Koninklijk besluit  
betreffende de werving van magistraten**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op Titel VI van het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op artikel 259bis, ingevoegd bij de wet van 18 juli 1991;

Gelet op de wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de voorschriften van het Gerechtelijk Wetboek die betrekking hebben op de opleiding en de werving van magistraten, inzonderheid op artikel 23;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 11 oktober 1991;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 17 oktober 1991;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**HOOFDSTUK I. — Bekendmaking van de vacatures  
en indiening van de sollicitaties  
voor het Wervingscollege der magistraten**

**Artikel 1.** De vacature van de functie van lid van het Wervingscollege der magistraten, hierna te noemen het College, wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, in de vorm van een oproep tot de gegadigden, waarbij de taken van dit College, de benoemingsvoorwaarden en de nadere regels inzake de indiening van de sollicitaties worden omschreven.

De sollicitaties worden, samen met een *curriculum vitae*, binnen dertig dagen te rekenen van de bekendmaking van de oproep tot de gegadigden bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van de Senaat.

Na verloop van die termijn wordt de lijst van de verschillende sollicitanten, ter kennisneming, medegedeeld aan de Minister van Justitie.

**Art. 2.** De lijst van de door de Senaat benoemde leden van het College wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

**HOOFDSTUK II. — Werking van het College**

**Art. 3.** Het College heeft zijn zetel in het Ministerie van Justitie.

**Art. 4.** De Minister van Justitie stelt ter beschikking van het College het personeel voor het secretariaat, de lokalen, de documentatie en het nodige materiaal voor het vervullen van de taken.

**Art. 5.** De voorzitter van het College organiseert de werkzaamheden ervan en vertegenwoordigt het bij de Minister van Justitie.

**Art. 6.** Het College kan niet geldig beraadslagen indien niet minstens 17 van haar leden aanwezig zijn.

De beraadslagingen van het College worden genomen bij meerderheid van stemmen. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

**Art. 7.** De voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van het College hebben recht op reisvergoedingen, overeenkomstig de beschikkingen toepasselijk op het personeel van de ministeries. Zij worden ter zake gelijkgesteld met ambtenaren van rang 13.

Anderzijds ontvangen zij, in hoedanigheid van voorzitters, ondervoorzitters en leden van de examencommissies, een toelage vastgesteld per twee uren van prestatie of van verbetering van examendeeltes, als volgt :

- 550 F voor de voorzitters;
- 500 F voor de ondervoorzitters;
- 450 F voor de leden.

De secretarissen van de examencommissies kunnen eveneens een toelage ontvangen van 400 F, in zoverre hun werkzaamheden werden verricht buiten de diensturen.

**HOOFDSTUK III**

**Het vergelijkend toelatingsexamen voor de gerechtelijke stage  
en het examen inzake beroepsbekwaamheid**

**Aldeling 1. — Algemene bepalingen**

**Art. 8.** Het vergelijkend toelatingsexamen voor de gerechtelijke stage en het examen inzake beroepsbekwaamheid worden bekendgemaakt door een officieel bericht dat verschijnt in het *Belgisch Staatsblad*, in de tweede helft van de maand oktober, terzelfde tijd als de vacant verklaarde plaatsen van gerechtelijk stagiair.

F. 92 — 878

**5 MARS 1992. — Arrêté royal  
relatif au recrutement des magistrats**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Titre VI du Code judiciaire, notamment l'article 259bis, y inséré par la loi du 18 juillet 1991;

Vu la loi du 18 juillet 1991 modifiant les règles du Code judiciaire relatives à la formation et au recrutement des magistrats, notamment l'article 23;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 11 octobre 1991;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 17 octobre 1991;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**CHAPITRE Ier. — De la publication des vacances  
et du dépôt des candidatures  
pour le Collège de recrutement des magistrats**

**Article 1er.** La vacance des fonctions de membre du Collège de recrutement des magistrats, ci-après dénommé le Collège, est publiée au *Moniteur belge* sous la forme d'un appel aux candidats indiquant les missions de ce Collège, les conditions de nomination, ainsi que les modalités du dépôt des candidatures.

Les candidatures, accompagnées d'un *curriculum vitae*, sont adressées, sous pli recommandé à la poste, au président du Sénat dans les trente jours à compter de la publication de l'appel aux candidats.

A l'expiration de ce délai, la liste des différents candidats est communiquée, pour information, au Ministre de la Justice.

**Art. 2.** La liste des membres du Collège nommés par le Sénat est publiée au *Moniteur belge*.

**CHAPITRE II. — Du fonctionnement du Collège**

**Art. 3.** Le Collège a son siège au Ministère de la Justice.

**Art. 4.** Le Ministre de la Justice met à la disposition du Collège le personnel de secrétariat, les locaux, la documentation et le matériel nécessaire pour l'accomplissement de ses missions.

**Art. 5.** Le président du Collège en organise les travaux et représente celui-ci auprès du Ministère de la Justice.

**Art. 6.** Le Collège ne peut valablement délibérer que si au moins 17 de ses membres sont présents.

Les délibérations du Collège sont prises à la majorité des voix. En cas de parité, la voix du président est prépondérante.

**Art. 7.** Le président, le vice-président et les membres du Collège ont droit aux indemnités pour frais de parcours, conformément aux dispositions applicables au personnel des ministères. Ils sont assimilés à cet égard à des fonctionnaires de rang 13.

Ils bénéficient d'autre part, en tant que présidents, vice-présidents et membres des jurys, d'une allocation, fixée comme suit par deux heures de prestation ou de correction d'épreuves :

- 550 F pour les présidents;
- 500 F pour les vice-présidents;
- 450 F pour les membres.

Les secrétaires des jurys peuvent également en bénéficier, pour un montant de 400 F, pour autant que les prestations aient été effectuées en dehors des heures de service.

**CHAPITRE III**

**Du concours d'admission au stage judiciaire  
et de l'examen d'aptitude professionnelle**

**Section Ire. — Dispositions générales**

**Art. 8.** Le concours d'admission au stage judiciaire et l'examen d'aptitude professionnelle sont annoncés par avis officiel publié au *Moniteur belge* dans la seconde quinzaine du mois d'octobre, en même temps que les places de stagiaire judiciaire déclarées vacantes.

Het bericht vermeldt de vorm- en termijnvoorwaarden voor de indiening van de aanvragen tot deelneming aan de examengedeelten.

**Art. 9.** De kandidaten richten hun aanvraag tot deelneming aan de examengedeelten aan de secretarissen van de examencommissies, bij een ter post aangetekende brief, binnen de termijn van één maand, te beginnen vanaf de bekendmaking vermeld in artikel 8, vergezeld van een eensluidend verklaard afschrift van hun diploma van doctor of licentiaat in de rechten.

**Art. 10.** De examengedeelten verlopen in het Frans, het Nederlands of het Duits, naargelang de taal aangeduid door de kandidaat in zijn aanvraag tot deelneming.

**Art. 11.** Niemand kan in de hoedanigheid van voorzitter, ondervoorzitter of lid van de examencommissies zetelen bij het mondelinge examengedeelte en bij de beraadslaging die hierop volgt, van een echtgenoot, familielid of aanverwant tot in de 4e graad inbegrepen.

**Art. 12.** Elke examencommissie kan niet geldig beraadslagen indien niet minstens 6 van haar leden aanwezig zijn.

**Art. 13.** De Minister van Justitie stelt ter beschikking van elke examencommissie het personeel voor het secretariaat, de lokalen, de documentatie en het nodige materiaal voor het vervullen van de taken.

#### Afdeling 2. — Over het vergelijkend toelatingsexamen voor de gerechtelijke stage

**Art. 14.** Na afloop van de individuele verbetering van de werken van het schriftelijk examengedeelte, komen de leden van iedere examencommissie samen om te beraadslagen. De beslissingen worden bij meerderheid van de aanwezige leden genomen. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

De leden van de examencommissies kunnen de auteurs van de geschreven proeven slechts identificeren na de beraadslaging. De omslagen, gehecht aan de examenbladen, worden geopend door de zorgen van de secretarissen van de examencommissies.

In elke examencommissie wordt een proces-verbaal van het schriftelijke examengedeelte van het vergelijkend examen opgemaakt, dat door de voorzitter en door de secretaris van de examencommissie wordt ondertekend. Dit proces-verbaal vermeldt de uitslag die elke gegadigde heeft behaald en geeft een voorlopige rangschikking van de gegadigden.

**Art. 15.** De gegadigden worden opgeroepen tot het mondelinge examengedeelte door de zorgen van de secretarissen van de examencommissies.

De beslissingen worden bij meerderheid van de aanwezige leden genomen. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

**Art. 16.** Na afloop van de beraadslaging over het mondelinge examengedeelte wordt, in elke examencommissie, een proces-verbaal van het vergelijkend examen opgemaakt dat door de voorzitter en door de secretaris van de examencommissie wordt ondertekend.

Het proces-verbaal vermeldt de uitslag die elke gegadigde heeft behaald en geeft hun definitieve rangschikking.

De rangschikking wordt door de voorzitter van het College ter kennis van de Minister van Justitie gebracht en wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

#### Afdeling 3. — Het examen inzake beroepsbekwaamheid

**Art. 17.** Het examen inzake beroepsbekwaamheid omvat een mondelinge examengedeelte, onderworpen aan dezelfde voorwaarden als deze voorzien in artikel 15.

Het kan bovendien, zoals het vergelijkend toelatingsexamen voor de gerechtelijke stage, een voorafgaand schriftelijk examengedeelte omvatten, indien het College, vergaderend in voltallige zitting, dit nuttig acht. In dergelijk geval zijn de beschikkingen voorzien in artikel 14 eveneens van toepassing.

**Art. 18.** Na afloop van de beraadslaging over het mondelinge examengedeelte wordt, in elke examencommissie, een proces-verbaal van het examen opgemaakt dat door de voorzitter en door de secretaris van de examencommissie wordt ondertekend.

Het proces-verbaal vermeldt de uitslagen die elke gegadigde heeft behaald.

De geslaagden ontvangen een « getuigschrift van beroepsbekwaamheid voor de uitoefening van gerechtelijke functies », opgesteld overeenkomstig het model dat gehecht is aan dit besluit.

L'avis fait connaître les conditions de forme et de délai relatives à l'introduction des demandes de participation aux épreuves.

**Art. 9.** Les candidats adressent leur demande de participation aux épreuves aux secrétaires des jurys, par lettre recommandée à la poste, dans le délai d'un mois, à partir de la publication visée à l'article 8, accompagnée d'une copie certifiée conforme de leur diplôme de docteur ou de licencié en droit.

**Art. 10.** Les épreuves se déroulent en français, en néerlandais ou en allemand, suivant la langue désignée par le candidat dans sa demande de participation.

**Art. 11.** Nul ne peut siéger qualité de président, de vice-président ou de membre des jurys lors de l'épreuve orale, et de la délibération qui s'ensuit, d'un conjoint, parent ou allié jusqu'au quatrième degré inclus.

**Art. 12.** Chaque jury ne peut valablement délibérer que si au moins 6 de ses membres sont présents.

**Art. 13.** Le Ministre de la Justice met à la disposition de chaque jury le personnel de secrétariat, les locaux, la documentation et le matériel nécessaires pour l'accomplissement de ses missions.

#### Section 2. — du concours d'admission au stage judiciaire

**Art. 14.** A l'issue de la correction individuelle des travaux de l'épreuve écrite, les membres de chaque jury se réunissent pour délibérer. Les décisions sont prises à la majorité des membres présents. En cas de parité, la voix du président est prépondérante.

Les membres des jurys ne peuvent identifier les auteurs des travaux de l'épreuve écrite qu'après la délibération. Les enveloppes fixées sur les cahiers sont ouvertes par les soins des secrétaires des jurys.

Dans chaque jury, il est dressé un procès-verbal de l'épreuve écrite du concours, qui est signé par le président et par le secrétaire du jury. Ce procès-verbal mentionne le résultat obtenu par chacun des candidats et opère un classement provisoire parmi eux.

**Art. 15.** Les candidats sont appelés à l'épreuve orale par les soins des secrétaires des jurys.

Chaque jury délibère à la majorité des membres présents. En cas de parité, la voix du président est prépondérante.

**Art. 16.** A l'issue de la délibération relative à l'épreuve orale, il est dressé, dans chaque jury, un procès-verbal du concours, qui est signé par le secrétaire du jury.

Le procès-verbal mentionne les résultats obtenus par chacun des candidats et indique le classement définitif de ceux-ci.

Le classement est notifié au Ministre de la Justice par le président du Collège et est publié au *Moniteur belge*.

#### Section 3. — De l'examen d'aptitude professionnelle

**Art. 17.** L'examen d'aptitude professionnelle comporte une épreuve orale, soumise aux mêmes modalités que celles prévues par l'article 15.

Il peut en outre, comme le concours d'admission au stage, comporter une épreuve écrite préalable si le Collège, réuni en séance plénière, l'estime utile. Dans un tel cas, les dispositions prévues par l'article 14 trouvent également application.

**Art. 18.** A l'issue de la délibération relative à l'épreuve orale, il est dressé, dans chaque jury, un procès-verbal de l'examen, qui est signé par le président et par le secrétaire du jury.

Le procès-verbal mentionne les résultats obtenus par chacun des candidats.

Les lauréats se voient remettre un « certificat d'aptitude professionnelle pour l'exercice de fonctions judiciaires », rédigé conformément au modèle annexé au présent arrêté.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

**Art. 19.** De artikelen 1, 2, 4, 8, 11, 16, 19 en 23 van de wet van 18 juli 1991 tot wijziging van de voorschriften van het Gerechtelijk Wetboek die betrekking hebben op de opleiding en de werving van magistraten, alsook de artikelen 259 *bis* en 259 *ter*, §§ 1 en 3 tot 7, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij artikel 20 van voormelde wet, treden in werking op dezelfde dag als dit besluit.

De artikelen 259 *ter*, § 2, en 259 *quater* van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 18 juli 1991, alsook artikel 21, § 2, van voormelde wet van 18 juli 1991, treden in werking op dezelfde dag als die van de gelijktijdige bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van enerzijds het ministerieel besluit tot bekrachtiging van de programma's van het eerste examen inzake beroepsbekwaamheid en van het eerste vergelijkend toelatingsexamen voor de gerechtelijke stage, en anderzijds het opervallen van ambten van gerechtelijk stagiair, overeenkomstig artikel 259 *quater*, § 1, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

De artikelen 3, 5, 6, 7, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 21, § 1, en 22 van de wet van 18 juli 1991, treden in werking op de tiende dag na die waarop de rangschikking van de gegadigden die zijn geslaagd voor het eerste vergelijkend toelatingsexamen voor de gerechtelijke stage is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 20.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 maart 1992.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,  
M. WATHELET

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

**Art. 19.** Les articles 1er, 2, 4, 8, 11, 16, 19 et 23 de la loi du 18 juillet 1991, modifiant les règles du Code judiciaire relatives à la formation et au recrutement des magistrats, de même que les articles 259 *bis* et 259 *ter*, §§ 1er et 3 à 7, du Code judiciaire, y insérés par l'article 20 de ladite loi du 18 juillet 1991, entrent en vigueur le même jour que le présent arrêté.

Les articles 259 *ter*, § 2, et 259 *quater* du Code judiciaire, y insérés par la loi du 18 juillet 1991, ainsi que l'article 21, § 2, de ladite loi du 18 juillet 1991, entrent en vigueur le même jour que celui de la publication simultanée au *Moniteur belge*, d'une part, de l'arrêté ministériel ratifiant les programmes du premier examen d'aptitude professionnelle et du premier concours d'admission au stage judiciaire, et, d'autre part des vacances de fonctions de stagiaire judiciaire, conformément à l'article 259 *quater*, § 1er, alinéa 3, du Code judiciaire.

Les articles 3, 5, 6, 7, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 21, § 1er, et 22 de la loi du 18 juillet 1991, entrent en vigueur le dixième jour qui suit celui de la publication au *Moniteur belge* du classement des lauréats du premier concours d'admission au stage judiciaire.

**Art. 20.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mars 1992.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Ministre de la Justice,  
M. WATHELET

Bijlage

Model van getuigschrift van beroepsbekwaamheid voor de uitoefening van gerechtelijke functies

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

**Getuigschrift van beroepsbekwaamheid  
voor de uitoefening van gerechtelijke functies**

Uit het proces-verbaal van de examenzitting van ..... blijkt dat,  
M. ....  
geboren te .....  
geslaagd is voor de examens van beroepsbekwaamheid voor de uitoefening van gerechtelijke functies die zijn voorgeschreven door het Gerechtelijk Wetboek en door het koninklijk besluit van 5 maart 1992, betreffende de werving van magistraten.

Brussel, .....

Voor de Minister van Justitie :

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 maart 1992.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,  
M. WATHELET

## Annexe

Modèle de certificat d'aptitude professionnelle pour l'exercice de fonctions judiciaires

<p>MINISTERE DE LA JUSTICE</p> <p><b>Certificat d'aptitude professionnelle pour l'exercice de fonctions judiciaires</b></p> <p>Il résulte du procès-verbal de la session d'examen du ..... que  M. ....  né(e) à .....  a satisfait aux épreuves prévues par le Code judiciaire et les dispositions de l'arrêté royal du  5 mars 1992, relatif au recrutement des magistrats, pour la délivrance du certificat d'aptitude profes-  sionnelle pour l'exercice de fonctions judiciaires.</p> <p>Bruxelles, le .....</p> <p style="text-align: right;"><i>Pour le Ministre de la Justice :</i></p>	
---	--

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 mars 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID  
EN LEEFMILIEU

N. 92 — 879

16 JANUARI 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 februari 1990 dat de voorwaarden en modaliteiten van invoer van bepaalde geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik reglementeert

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 maart 1984 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 6bis, § 2, ingevoegd bij de wet van 21 juni 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 maart 1984 houdende bijzondere bepalingen inzake geneesmiddelen bestemd voor dieren, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 maart 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 februari 1990 dat de voorwaarden en modaliteiten van invoer van bepaalde geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik reglementeert;

Gelet op de richtlijn 90/676/EEG van de Raad van 13 december 1990 tot wijziging van richtlijn 81/851/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik;

Gelet op het advies van de Geneesmiddelencommissie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat het om aan de therapeutische noodwendigheden te beantwoorden van belang is zonder uitstel de niet-geregistreerde geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik die mogen ingevoerd worden en de modaliteiten van deze invoer nauwkeurig te omschrijven;

MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE  
ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 92 — 879

16 JANVIER 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 février 1990 déterminant les conditions et modalités d'importation de certains médicaments à usage vétérinaire

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 mars 1984 sur les médicaments, notamment l'article 6bis, § 2, inséré par la loi du 21 juin 1983;

Vu l'arrêté royal du 16 mars 1984 portant des dispositions spéciales relatives aux médicaments destinés aux animaux, modifié par l'arrêté royal du 26 mars 1987;

Vu l'arrêté royal du 14 février 1990 déterminant les conditions et modalités d'importation de certains médicaments à usage vétérinaire;

Vu la directive 90/676/CEE du Conseil du 13 décembre 1990 modifiant la directive 81/851/CEE concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux médicaments vétérinaires;

Vu l'avis de la Commission des Médicaments;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que pour répondre aux nécessités thérapeutiques, il importe de préciser sans retard les médicaments à usage vétérinaire non enregistrés qui peuvent être importés et les modalités de cette importation;